

INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG
ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ



**CONTENTS
CONTIENT
INHALT**

**CONTENUTO
INHOUD
CONTENIDO
CONTEÚDO**

**INNEHÅLL
SISÄLTÖ
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**



Batteries included are for demonstration purposes only. Replace with 3 AG-13 alkaline batteries. For longer life use only alkaline batteries.

Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin. Les remplacer par 3 piles alcalines AG-13. Il est recommandé d'utiliser uniquement des piles alcalines car elles durent plus longtemps.

Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Sie sollten nach dem Kauf mit 3 Alkali-Knopfzellen (AG13) ersetzt werden. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.

Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Sostituire con 3 pile alcaline formato AG-13. Per una maggiore durata usare solo pile alcaline.

Bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Vervang de batterijen door 3 AG-13 alkalinebatterijen. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.

ATENCIÓN: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituir las al adquirirlo por 3 nuevas pilas alcalinas AG-13. Utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.

As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Substituir por 3 pilhas alcalinas AG-13. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas.

De batterier som medföljer är bara för demonstration. Byt ut mot 3 alkaliska AG-13--batterier. För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier.

Pakkauksessa mukana olevat paristot on tarkoitettu vain esittelykäyttöön. Vaihda niiden tilalle kolme AG13-alkaliparistoa. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.

Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με 3 αλκαλικές μπαταρίες AG-13. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.

Colours and decorations may vary from those shown. Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations.

Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten.

Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati.

Kleuren en versieringen kunnen afwijken.

Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados.

As cores e as decorações do produto podem diferir das mostradas.

Färger och dekor kan skilja sig från det som visas på bilderna.

Värit ja koristeet saattavat poiketa kuvassa näkyvistä.

Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Merci de retirer tous les éléments de l'emballage et de les comparer aux illustrations. Si un élément manque, merci de contacter le Service clients de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Se dovessero mancare dei componenti, contattare gli uffici Mattel locali. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de klantenservice van Mattel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com o ilustrado. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

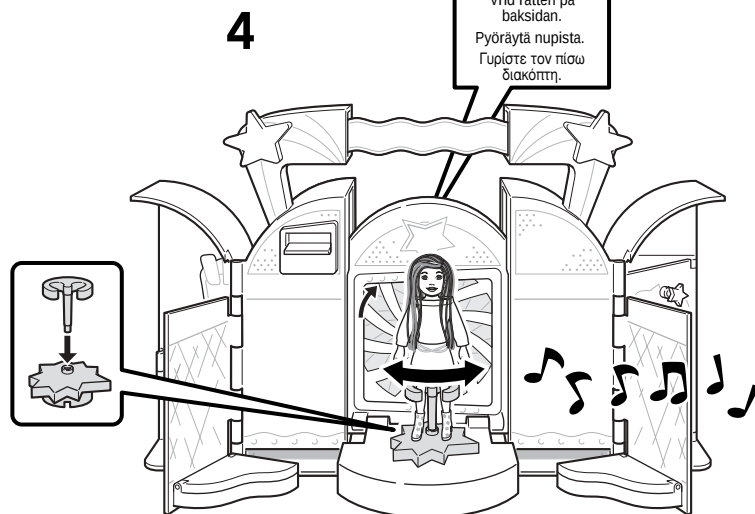
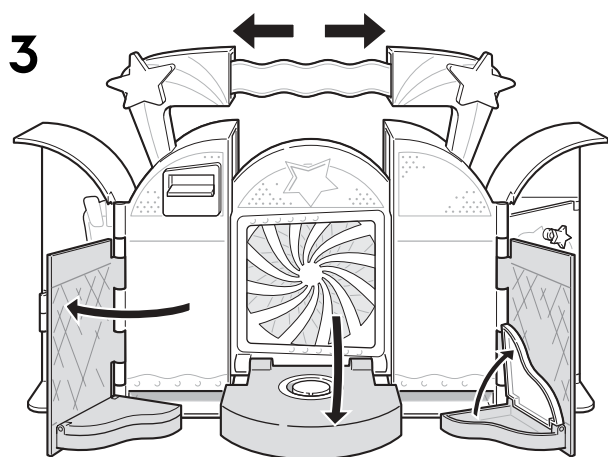
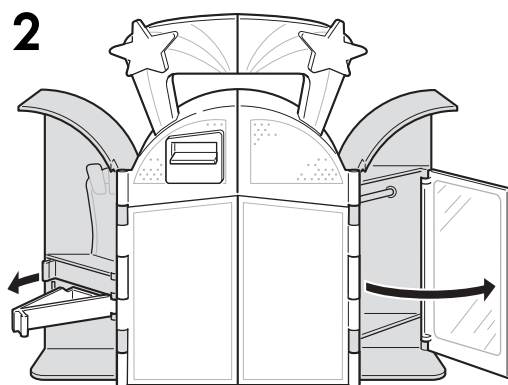
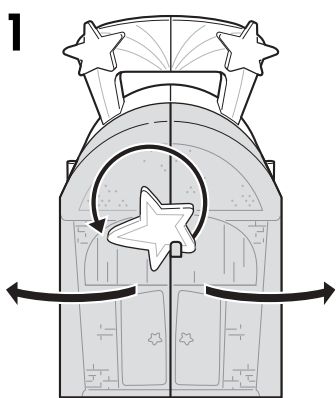
Packa upp allting ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om något saknas, kontakta din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtiden, de innehåller viktig information.

Tarkista että pakkauksessa on kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä tämä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.

Αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

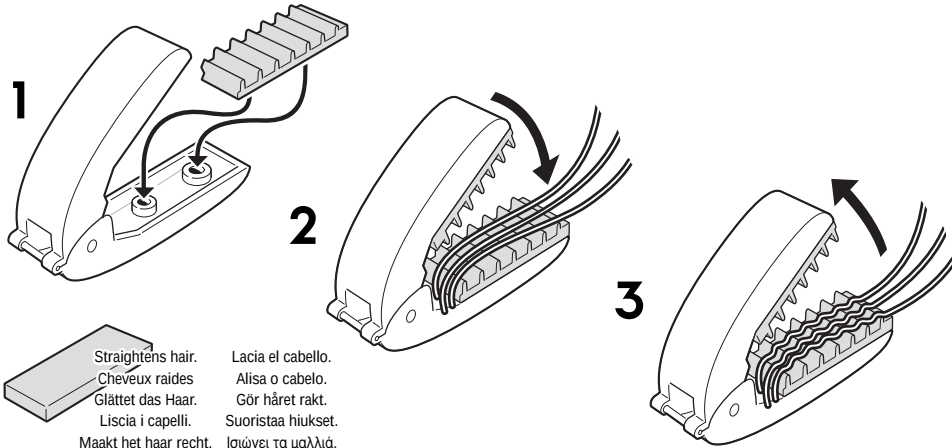
**Your studio
changes 4 ways!
4 installations possibles !
Du kannst dein Filmstudio
auf 4 Arten verändern!
Lo studio cambia
in 4 modi diversi!
Jouw studio verandert
op 4 manieren!**

**iEl estudio cambia
de 4 maneras!
O estúdio transforma-se
de 4 formas!
Din studio förändras
på 4 sätt!
Näin studio muuttuu!
Το στούντιο αλλάζει
με 4 τρόπους!**

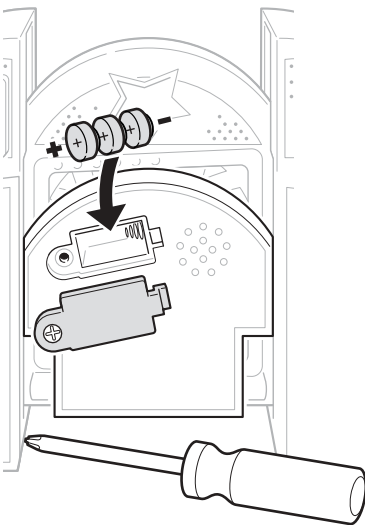
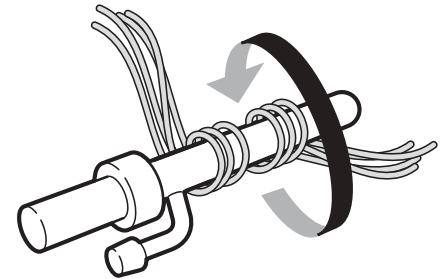


Crimp, curl & pose my hair!
Cheveux gaufrés, bouclés
et coiffés mode!
Ob lockig oder glatt – frisiere
mein Haar nach deinem
Geschmack!
Friseè, ricci e tante
acconciature!
Krul mijn haar en
laat het aan iedereen zien!

iRiza, ondula y arregla
mi cabello!
Frisa, encaracola e molda
o meu cabelo!
Krusa, locka och stajla håret!
Kreppaa, kiharra
ja muonaa kampraukseni!
Κάνω μπούκλες στα μαλλιά
μου και δημιουργώ τα πιο
μοδάτα χτενίσματα!



Straightens hair.
 Cheveux raides
 Glättet das Haar.
 Liscia i capelli.
 Maakt het haar recht.
 Lacia el cabello.
 Alisa o cabelo.
 Gör håret rakt.
 Suoristaa hiukset.
 Ισιώνει τα μαλλιά.



Battery Replacement

Batteries included are for demonstration purposes only. For longer life use only alkaline batteries. Toy requires 3 replaceable AG13 (LR44) alkaline button cell batteries. Replace batteries when sound becomes distorted and/or lights become dim. To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Remove and set aside. Insert 3 AG13 (LR44) alkaline button cell batteries as shown. Use either AG13 (LR44) alkaline button cell batteries or equivalent. Replace battery cover and screw closed. ATTENTION: Non-alkaline batteries may not power this toy. Replace with alkaline batteries for longest life and best performance.

Remplacement des piles

Les piles incluses sont destinées uniquement à l'essai du jouet. Utiliser des piles alcalines pour une durée de vie plus longue. Fonctionner avec 3 piles boutons alcalines remplaçables LR 44 (AG13). Remplacer les piles lorsque le son se déforme et/ou lorsque les lumières faiblissent.

Pour remplacer les piles, ouvrir le couvercle avec un tournevis cruciforme (non inclus). Retirer le couvercle et le mettre de côté. Insérer 3 piles boutons alcalines remplaçables LR44 (AG13) comme indiqué. Utiliser des piles alcalines LR44 (AG13) ou équivalentes. Fermer et revisser le couvercle. ATTENTION : Le jouet peut ne pas fonctionner avec des piles non alcalines. Utiliser des piles alcalines pour une durée de vie plus longue et de meilleurs résultats.

Ersetzen der Batterien

Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Für dieses Produkt sind drei ersetzbare Alkali-Knopfzellen (AG13/LR44) erforderlich. Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche verzerrt klingen und/oder die Lichter schwächer werden. Zum Ersetzen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich. Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher aufschrauben und beiseite legen. 3 Alkali-Knopfzellen (AG13/LR44) oder Knopfzellen eines entsprechenden Typs wie dargestellt einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. ACHTUNG: Andere als Alkali-Batterien könnten sich für dieses Spielzeug als zu schwach erweisen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.

Sostituzione delle Pile

Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Per una maggiore durata usare solo pile alcaline. Il giocattolo richiede 3 pile alcaline usa e getta formato orologio AG13 (LR44). Sostituire le pile quando il suono risulta distorto e/o le luci si affievoliscono. Aprire lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso) per sostituire le pile. Rimuoverlo e metterlo da parte. Inserire 3 pile alcaline formato orologio AG13 (LR44) come illustrato. Usare pile alcaline formato orologio AG13 (LR44) o equivalenti. Rimettere lo sportello e chiudere. ATTENZIONE: Le pile non-alcaline potrebbero non attivare il giocattolo. Sostituire con pile alcaline per una maggiore durata e prestazioni ottimali.

Het vervangen van de batterijen

Bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Gebruik

uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Speelgoed werkt op 3 vervangbare AG13 (LR44) alkaline-knoopcelbatterijen. Vervang de batterijen wanneer het geluid vervormd gaat klinken en/of de lampjes zwakker gaan branden. Om de batterijen te vervangen met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) het batterijklepje openen. Verwijder het en leg het even apart. Plaats 3 AG13 (LR44) alkaline-knoopcelbatterijen zoals afgebeeld. Gebruik ofwel AG13 (LR44) alkaline-knoopcelbatterijen of soortgelijke batterijen. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en schroef het dicht. WAARSCHUWING: Dit speelgoed werkt mogelijk niet met niet-alkalinebatterijen. Vervang door alkalinebatterijen; deze gaan langer mee en bieden de beste prestaties.

Colocación de las pilas

Las pilas incluidas son a propósito de demostración. Para una mayor duración usar solo pilas alcalinas. El juguete funciona con tres pilas de botón alcalinas reemplazables tipo 3 x AG13 (LR44) x 1,5V. Sustituir las pilas cuando el sonido se oiga distorsionado y/o las luces pierdan intensidad. Para sustituir las pilas, usar un destornillador de estrella (no incluido) para abrir la tapa del compartimento de pilas. Retirar la tapa. Introducir tres pilas de botón alcalinas tipo 3 x AG13 (LR44) x 1,5V tal como se muestra. Usar pilas de botón alcalinas AG13 (LR44) o equivalentes. Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar el tornillo. NOTA: quizá el juguete no funcione con pilas no-alcalinas. Usar pilas alcalinas para una mayor duración y rendimiento óptimo.

Substituição das Pilhas

As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Para um melhor funcionamento, usar apenas pilhas alcalinas. O brinquedo funciona com 3 pilhas-botão AG13 (LR44). Substituir as pilhas se o som sair distorcido e/ou as luzes enfraquecerem. Para substituir as pilhas, use uma chave de fendas (não incluída) para abrir a tampa do compartimento. Retire e coloque de lado. Instale 3 pilhas-botão AG13 (LR44), como mostra a imagem. Use 3 pilhas-botão AG13 (LR44) alcalinas, ou equivalentes. Coloque a tampa novamente e aparafuse. ATENÇÃO: este brinquedo poderá não funcionar com pilhas que não sejam alcalinas. Para uma maior duração e melhor desempenho, use pilhas alcalinas.

Batteribyte

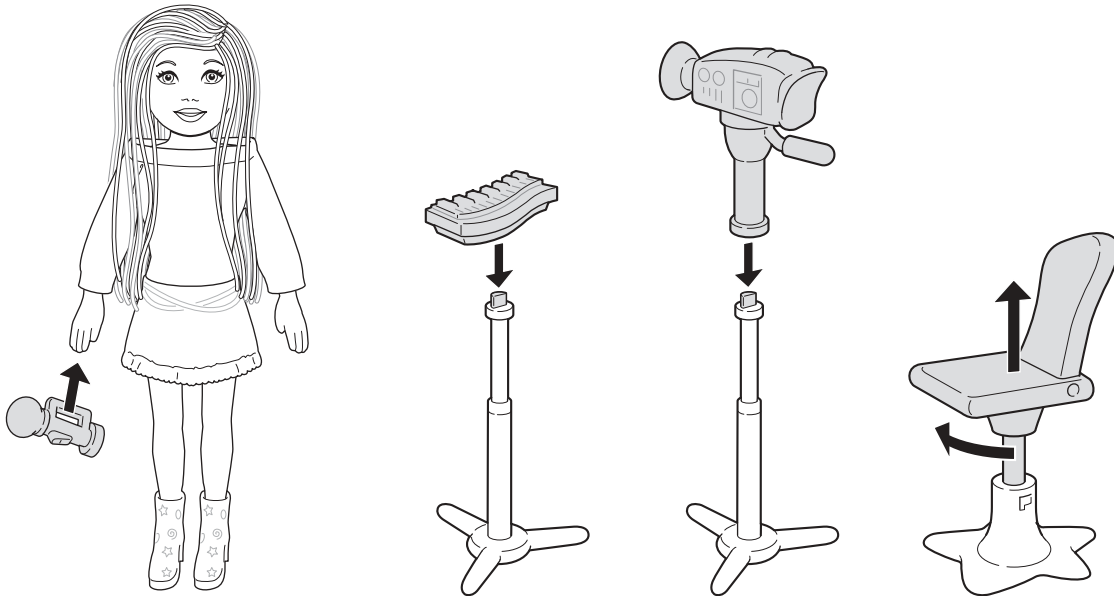
De batterier som medföljer är bara för demonstration. För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier. Leksaken innehåller tre utbytbara alkaliska AG13 (LR44) knappcells-batterier. Byt ut batterierna när ljudet blir svagtigt och/eller ljuset blir svagt. När du skall byta batterierna, öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskrummejsel (medföljer ej). Ta av locket och lägg det åt sidan. Sätt i tre alkaliska AG13 eller LR44 knappcells-batterier som bilden visar. Använd alkaliska knappcells-batterier AG13 (LR44) eller motsvarande. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det. OBSERVERA: Det är möjligt att icke-alkaliska batterier inte räcker för leksaken. Använd alltid alkaliska batterier, det ger bäst resultat och längst livstid.

Paristojen vaihto

Lelun mukana olevat paristot ovat vain esittelyä varten. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Lelun tarvitaan 3 AG13 (LR44)-alkaliparistoa. Vaihda paristot kun äännet vääristyy tai valot heikkenevät. Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellä (ei mukana pakkauskassa). Asenna 3 AG13 (LR44)-alkaliparistoa kuvan mukaan. Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja. Kiinnitä kansi. HUOM: Voi olla, että lelu ei toimi muilla kuin alkaliparistoilla. Ne toimivat parhaiten ja kestävät pisimpään.

Αντικατάσταση Μπαταρίας

Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας. Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες AG13 (LR44). Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι και/ή τα φώτα εξασθενίσουν. Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το καπάκι των μπαταριών. Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και αντικαταστήστε με 3 καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες AG13 (LR44), όπως απεικονίζεται. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε για να το κλείσετε. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη - αλκαλικές μπαταρίες μπορεί να μην λειτουργούν με αυτό το παιχνίδι. Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια και ποιότητα λειτουργίας.



BATTERY SAFETY INFORMATION

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy (product). Dispose of batteries safely.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy (product) before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- Do not dispose of this toy in a fire. The batteries inside may explode or leak.

MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves ou des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet (produit). Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Retirer les piles rechargeables du jouet avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas jeter ce jouet au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.

BATTERIESICHERHEITSHINWEISE

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug (Produkt) entfernen.

- Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Spielzeug (Produkt) herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

NORME DI SICUREZZA PER LE PILE

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo (prodotto). Eliminare le pile con la dovuta cautela.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo (prodotto) prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Non gettare il giocattolo nel fuoco. Le pile all'interno potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.

BATTERIJ-INFORMATIE

- Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
- Gebruik nooit verschillende batterijen door elkaar: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Leg de batterijen altijd verwijderen. Batterijen inleveren als KCA.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen uit het apparaat verwijderen voordat ze worden opgeladen.

- Als er losse oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen zij alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Dit speelgoed niet in het vuur gooien; de batterijen in het speelgoed kunnen gaan lekken of exploderen.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo).
- No mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada, siguiendo las instrucciones del fabricante del juguete y del de las pilas.
- Retirar las pilas del juguete cuando no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete; retirarlas y desecharlas en un contenedor especial para pilas.
- No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar recargar las pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- No quemar el juguete, ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS

- Não misturar tipos diferentes de pilhas: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cadmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento.
- Retirar as pilhas após longo período de não utilização. Retirar sempre as pilhas gastas do brinquedo. Depositar as pilhas gastas em contentor especial para pilhas.
- Não ligar os terminais em curto-circuito.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalente.
- Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo (produto) antes de se proceder ao seu carregamento.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Não elimine o brinquedo no fogo. As pilhas do seu interior poderão explodir ou derramar fluido.

BATTERISÄKERHET

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga (kol-zink) eller uppladdningsbara (nikkel-kadmium).
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna, om du planerar att inte använda leksaken under en längre tid. Ta alltid ut uttjanta batterier

- ur leksaken (produkten). Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt.
- Batteripolerna får inte kortsutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda icke uppladdningsbara batterier.
- Ta alltid ut laddningsbara batterier ur leksaken (produkten) före laddning.
- Vid användning av löstagbara uppladdningsbara batterier får dessa bara laddas under överinseende av en vuxen.
- Batteripolerna får inte kortsutas.
- Försök aldrig ladda icke uppladdningsbara batterier.
- Kasta inte leksaken i eld. Batterierna inuti kan explodera eller läcka.

TIETOA PARISTOJEN TURVALLISESTA KÄYTTÖSTÄ

- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja, kuten alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
- Aseta paristot paristokotelon sisällä olevien merkkien mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Ota loppuun kuluneet paristot pois lelusta (tuotteesta). Hävitä paristot turvallisesti.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä (tai vastaavia) paristoja.
- Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavia paristoja lelusta (tuotteesta) ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavaa, ladattavia paristoja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston napojen välille.
- Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
- Älä hävitä tätä lelua polttamalla. Lelun sisällä olevat paristot voivat räjähtää tai vuotaa.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Μην χρησιμοποιείτε παρόμοια παλιές και καινούριες ή διαφορετικού τύπου μπαταρίες: αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη.
- Οι παλιές μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Πετάξτε τις μπαταρίες με προσοχή.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνηθίζετε.
- Μην επαναφορτίσετε μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Βυθίστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν τις φορτίσετε (αν αφαιρούνται).
- Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Μην επαναφορτίσετε μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά καθώς μπορεί να προκληθεί διαρροή ή έκρηξη.

When fashions become dry, use baby powder for lubrication. Lorsque les vêtements deviennent difficiles à enfiler, utiliser du talc pour bébé.

Werden die Moden trocken, diese mit Babypuder einreiben, damit sie wieder leichter an- und ausgezogen werden können.

Quando gli abiti si asciugano, usa del borotalco per lubrificare.

Wanneer de kleding wat droog wordt, gebruik dan wat babypoeder.

Si las prendas de ropa se secan, para que resulte más fácil ponérselas a la muñeca, untarlas ligeramente con polvos de talco.

Se as roupas secarem, coloca-lhes pó de talco.

Använd baby puder när kläderna torkar.

Jos vaatteet tuntuvat nihkeiltä puuettaessa, ripauta niiden sisälle hieman vauvantalkkia.

Av ta rούχα χάσουν την λεία τους υφή, χρησιμοποιήστε παιδική πούδρα για να τα κάνετε ξανά λεία.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303. • Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, 91145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.allomattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S., Siniikkilantie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060 • Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. N.I.F. A08•842809. • Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fracção 5, 1600-206 Lisboa • Mattel AEBE, Ελληνικό 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 315 312. • Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-Toys. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL: 54-49-41-00. • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 12347-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboaré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao • Consumidor: SAC 0800550780.